

Now compare what Champlain in "Des Sauvages," Chapter IX., Vol. II., page 47, narrating "what a young Algonquin who had voyaged far on this great lake" told him, says:

"Delà ils entrent dedans vn grandissime lac qui peut contenir quelques trois cents lieuës de long. Aduançant quelque cent lieuës dedans ledict lac, ils rencontrent vne isle, qui est fort grande, où, audelà de ladicte isle, l'eau est salubre; mais que passant quelques cent lieuës plus auant, l'eau est encore plus mauuaïse; arriuant à la fin dudit lac, l'eau est du tout salée. Qu'il y a vn fault qui peut contenir vne lieuë de large, d' où il descend vn grandissime courant d'eau dans le dict lac; que passé ce fault, on ne voit plus de terre ny d'un costé, ne d'autre, sinon vne mer si grande qu'ils n'en n'ont point veu la fin, ny ouy dire qu'aucun l'aye veu. Que le soleil se couche à main droite dudit lac, & qu'à son entrée il y a vne riuere qui va aux Algoméquins, & l'autre aux Irocois, par où ils se font la guerre."

Malgré les inexactitudes qui précèdent, on ne peut s'empêcher de reconnaître ici la chute de Niagara  
Niagara Falls

Translation of the two above quotations, both being the same, from Publications of the Prince Society, Champlain's Voyages, Boston, Vol. I. page 275 and 276.

"After this, they enter a very large lake, some three hundred leagues in length. Proceeding some hundred leagues in this lake, they come to a very large island, beyond which the water is good; but that, upon going some hundred leagues farther, the water has become somewhat bad, and, upon reaching the end of the lake it is perfectly salt. That there is a fall about a league wide, where a very large mass of water falls into said lake; that, when this fall is passed, one sees no more land on either side, but only a sea so large that they have never seen the end of it, nor heard that any one has; that the sun sets on the right of this lake, at the entrance to which there is a river extending towards the Algonquins, and another towards the Iroquois, by way of which they go to war."

Niagara Falls

"Mer douce" or Lake Huron